

**給持份者關於 2020 年 5 月 11 日的一週
家事法庭和土地審裁處登記處重開安排的通知**
(截至 2020 年 5 月 8 日的情況)

家事法庭和土地審裁處的登記處和會計部將分別於 5 月 13 日及 15 日重開。相關安排的詳情載列於下文。

2. 上述登記處和會計部的開放時間為星期一至五上午 8 時 45 分至下午 1 時，以及下午 2 時至 5 時 30 分（公眾假期除外）。

3. 司法機構預期，這些法院登記處在重開初期會有大量人士希望辦理存檔和其他事務。雖然司法機構會採取措施於初期增加各登記處的事務處理量及管制人流，但我們呼籲訴訟各方和法律代表不需急於各登記處重開的首數天辦理存檔和其他事務，除非該等事宜實屬緊急而必須於重開的首數天內辦理。

家事法庭登記處和會計部

(A) 登記處的運作

4. 家事法庭的登記處和會計部重開後會有特別安排以簡化其工作流程以及進行人流管制。這些安排包括：

- (a) 查閱案件檔案、索引及絕對判令證明書只可於下午 2 時 30 分至 4 時 30 分進行；
- (b) 司法機構將按情況設立派籌及分流制度協助家事法庭登記處的法庭使用者。有關人流管理的措施詳見下文第 5 至 6 段；

- (c) 每張籌號一般只予一人辦理不多於 5 項交易。訴訟方或法律代表如不欲在服務櫃枱等候或需辦理多於 5 項交易，可把有關文件留在櫃枱。登記處職員會在文件背頁蓋上收件印章以確認收取文件；
- (d) 司法機構將設置投遞箱收取不需即時處理的存檔文件；以及
- (e) 原訴法律程序的存檔方面，我們建議訴訟方及法律代表先到會計部繳付訂明的費用，然後才前往登記處。

(B) 人流管理措施

5. 為有效管理人流，前往家事法庭登記處的使用者只限經由灣仔法院大樓地下進入。我們將按情況實施派籌和分流制度協助家事法庭登記處的法庭使用者。家事法庭登記處的法庭使用者需在灣仔法院大樓地下的指定範圍按不同的隊伍排隊輪候。初步甄別後，司法機構會因應登記處所能處理的工作量向法庭使用者派發適當類別的輪候籌。

6. 家事法庭登記處開放期間，登記處正提供服務的各類別籌號範圍會在登記處及大樓入口顯示，而相同資訊亦會同步顯示於司法機構網站，以供查閱。已輪到籌號的持籌者將獲指示到相關登記處櫃枱接受服務。為達至更佳的人流管理，尚在等候服務的持籌人士應先離開，稍後才回來。

土地審裁處登記處和會計部

(A) 登記處的運作

7. 土地審裁處的登記處和會計部重開後會有特別安排以簡化其工作流程以及進行人流管制。這些安排包括：

- (a) 查閱訟案登記冊、案件檔案、原訴文件及在法庭上頒布的法庭命令，只可於下午 2 時 30 分至 4 時 30 分進行；
- (b) 司法機構將設立派籌及分流制度協助土地審裁處的法庭使用者。每張籌號一般只予一人辦理最多 5 項交易。有關人流管理措施詳見下文第 8 至 9 段；
- (c) 需即時辦理存檔的法律代表和訴訟方本人有不同的排隊隊伍。法律代表需確保妥善準備其律師事務所用作繳付訂明費用的支票；
- (d) 土地審裁處將在地下設置投遞箱以收取：
 - (1) 由法律代表提交但不需即時處理的存檔文件（連同其律師事務所用作繳付訂明費用的支票）；以及
 - (2) 由訴訟方和法律代表提交的文件，例如函件、聆訊文件冊、書面陳詞、案例典據和供批核的命令文稿等；以及
- (e) 使用投遞箱存檔或提交文件的訴訟方及法律代表須填妥一式兩份的《遞交文件表格》

(見附件 A 表格 LT-1)，連同需要存檔或提交的文件一併遞交。我們鼓勵訴訟方及法律代表於初期盡可能使用投遞箱，亦提醒他們於前往土地審裁處前先填妥《遞交文件表格》，以加快處理過程。

(B) 人流管理措施

8. 為有效管理人流，前往土地審裁處登記處的法庭使用者只限使用土地審裁處的正門入口進入。我們將按情況實施派籌和分流制度協助土地審裁處登記處的法庭使用者。土地審裁處登記處的法庭使用者需在土地審裁處的指定範圍排隊輪候。初步甄別後，司法機構會因應登記處所能處理的工作量向法庭使用者派發適當類別的輪候籌。

9. 土地審裁處登記處開放期間，登記處正提供服務的各類別籌號範圍會在登記處及大樓入口顯示，相同資訊亦會同步顯示於司法機構網站，以供查閱。已輪到籌號的持籌者將獲指示到相關登記處櫃檯接受服務。為達至更佳的人流管理，尚在等候服務的持籌人士應先離開，稍後才回來。

司法機構的其他辦事處

10. 其他為法庭使用者及公眾提供支援服務的辦事處將繼續逐步重開。此等服務的辦事處開放時間將恢復正常，詳情載於附件 B。

11. 因應公共衛生考慮，高等法院大樓餐廳和西九龍法院大樓小食部仍然關閉，直至另行通知。

聯絡

12. 如持份者對家事法庭及土地審裁處的登記處重開安排有任何疑問，請於辦公時間內聯絡相關法院的下列人員：

(a) 家事法庭

- 總司法書記（家事法庭）林秀霞女士，電話：2582 5370
- 高級一等司法書記（家事法庭）黃可欣女士，電話：2582 5373
- 熱線電話：2840 1218

(b) 土地審裁處

- 總司法書記（土地審裁處）梁美心女士，電話：2170 3815
- 高級一等司法書記（土地審裁處）李志芬女士，電話：2170 3818
- 高級二等司法書記陳振邦先生，電話：2170 3825
- 熱線電話：2771 3034

(c) 與人流管理安排有關的事宜

- 總司法行政主任（產業）文定興先生，電話：2867 2140
- 總司法行政主任（法庭保安）劉嘉偉先生，電話：2867 2172

司法機構政務處

2020年5月8日

土地審裁處
遞交文件表格（表格 LT-1）

事務所／訴訟方名稱： _____

聯絡人： _____

電話號碼： _____

日期： _____

遞交文件及支票清單

於下表¹列出文件以及支票的號碼和款額：

項目	案件編號	文件種類 ²	隨附的支票 號碼	款額(\$)
1.	LDPD 1234/2019	第一答辯人陳詞 (聆訊日期： 14.7.2020)		
2.	LDBM 456/2019	呈交法院批核的 命令草擬本		
3.	LDPE 1357/2017	文件清單	XYZ 銀行 (號碼 123456)	\$55

¹ 如有需要可另外加紙。

² 列明文件標題及存檔的一方（如沒有顯示在文件標題中）。

提供支援服務的司法機構辦事處重開日期及最新開放時間

重開日期：2020年5月4日

辦事處/公眾櫃枱	5月11起的 最新開放時間
➤ 於灣仔法院大樓的法庭語文組核證譯文服務櫃枱	上午八時四十五分至下午一時 下午二時至五時三十分
➤ 於不同法院大樓的執達主任辦事處公眾櫃枱	上午八時四十五分至下午一時 下午二時至五時三十分
➤ 於灣仔法院大樓的綜合調解辦事處	上午九時至下午一時 下午二時至六時
➤ 高等法院圖書館	上午八時四十五分至下午六時

重開日期：2020年5月11日

辦事處/公眾櫃枱	開放時間
➤ 於高等法院大樓（“高院大樓”）的無律師代表訴訟人資源中心	上午八時四十五分至下午一時 下午二時至六時

重開日期：2020年5月15日

辦事處/公眾櫃枱	開放時間
➤ 於土地審裁處的建築物管理調解統籌主任辦事處	上午九時至下午一時 下午二時至五時

重開日期：2020年5月25日

辦事處/公眾櫃枱	開放時間
➤ 小額錢債審裁處資訊中心	上午八時四十五分至下午一時 下午二時至五時三十分
➤ 於高院大樓的投訴組櫃枱服務	上午八時四十五分至下午一時 下午二時至六時

備註：上述辦事處於星期一至五開放（星期六、日及公眾假期休息）